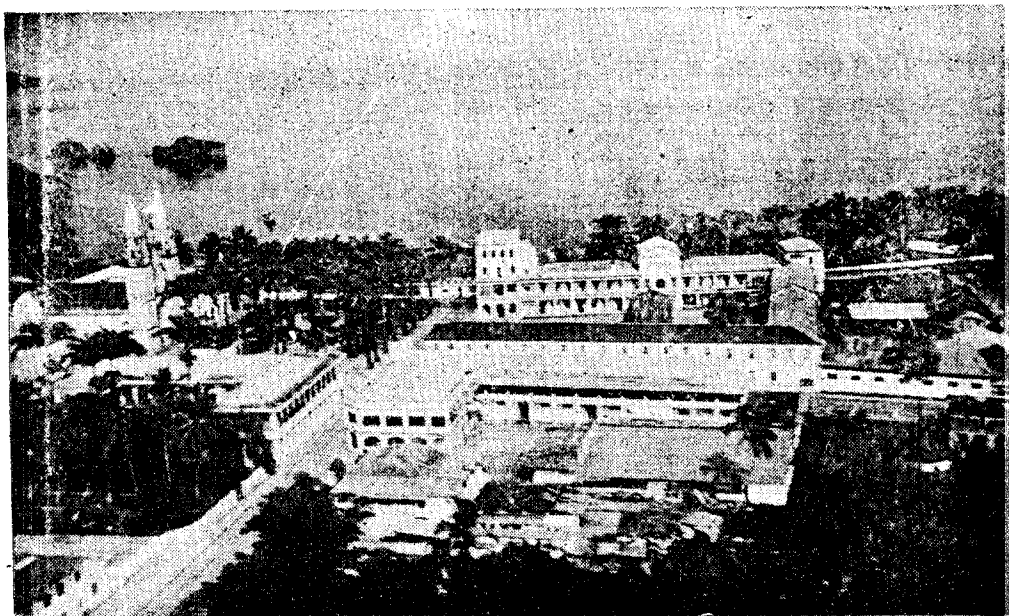


LA GUINEA



Santa Isabel Vista aérea.

ESPAÑOLA

Año L
Núm 1397

10 Novbre.
de 1958

ALMACENES DUMBO

de
JOSE NAUFFAL
SANTA ISABEL
FERNANDO POO

Le ofrece un completo surtido de artículos de
Regalo para Señoras, Caballeros y niños.
Especialidad en objetos de Oro y Plata

Gran surtido en Sedería y Algodones,
Mantones de Manila, Quimonos,
Cubrecamas y Mantelerías bordadas
Últimas novedades en Bolsos para Señoras.
Todos los artículos que Ud requiera los
encontrará en

ALMACENES DUMBO

Economizará Ud. mucho visitando esta Casa
antes de realizar sus compras.

Calle Sacramento. N^{os}. 2 y 4

SANTA ISABEL (Fernando Poo)

TRANSPORTES GENERALES

Taller de Reparaciones

Taller de Recauchutado

Taller de Carrocería

EXPLOTACION LINEAS:

*BOTONOS * SAN CARLOS*

*BATETE * MOKA * BASUALA*

CONCEPCION

Factorias de:

Repuestos - Accesorios

Cubiertas - Cámaras

RADIADORES - BATERIAS CARGADAS

Herramientas - Faros

AUTOMOVILES - CAMIONES

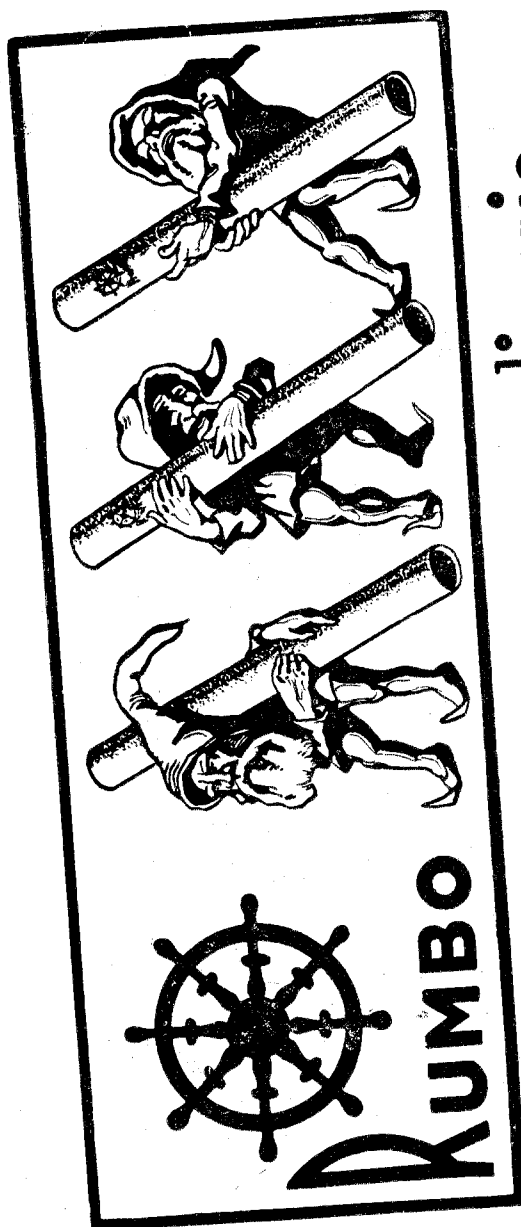


Transportes Reunidos

AVDA. GENERAL MOLA N.º 50
SANTA ISABEL FDO. POO

de Fernando POO, S. L.

Visitenos y encontrará las mejores calidades a los mejores precios



Un hallazgo extraordinario



REVISTA QUINCENAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año L

Santa Isabel, 10 de Noviembre de 1953

Núm. 1397

Editorial...

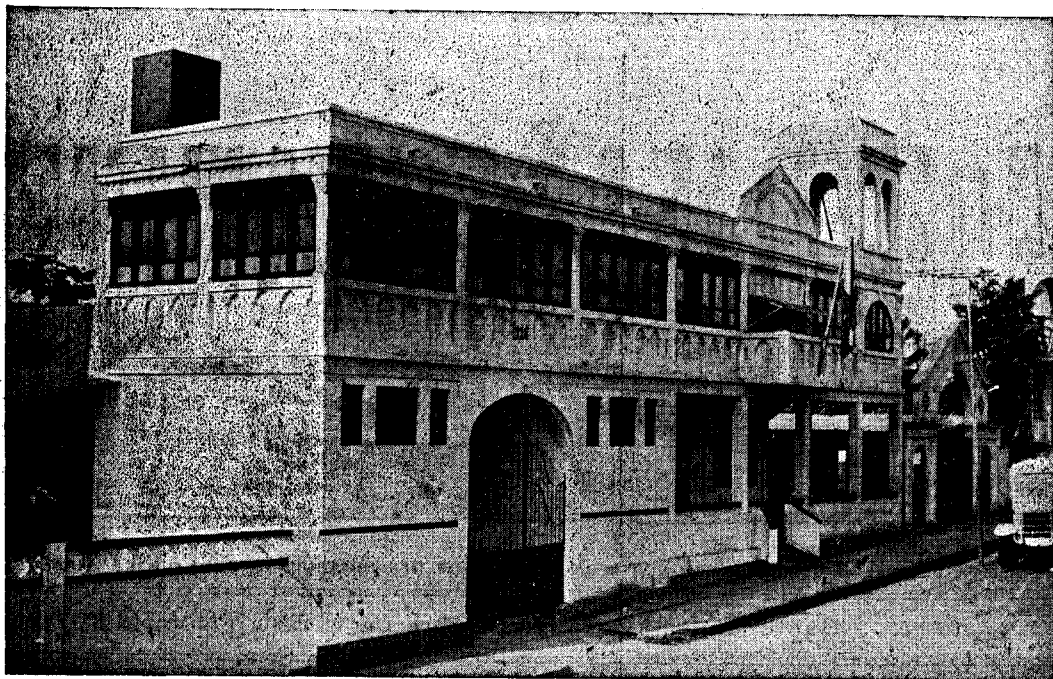
LA LABOR SANITARIA EN LA GUINEA ESPAÑOLA.

Enemos a la vista la «Memoria» anual correspondiente a 1952, confeccionada por la Dirección del Servicio Sanitario Colonial que con tanto celo y espíritu patriótico regenta el ilustre sanitario colonial Dr. Enrique Lalinde.

El análisis de los cuadros y cifras que en ella se contienen nos produce una viva satisfacción ante los resultados conseguidos en el último año, resultados que afortunadamente no son una excepción, sino puramente coincidentes y paralelos a los de los años anteriores. De este modo, año tras año, sin retroceso ni rectificación adversa, se progresa en la defensa de la salud pública en nuestro territorio colonial guineano.

Consideremos, por vía de ejemplo, algunos de esos datos de entre los más llamativos.

Por el orden en que se enumeran en la «Memoria» vemos cómo la asistencia dispensarial en Consultorios públicos es cada día más nutrida, pasando el número de consultas realizadas de 68,705 en 1950, a 75,676 en el último año, con un incremento de cerca de 7000, lo que, pone de manifiesto la mayor perfección ganada en esos Centros asistenciales y, lógicamente, el aumento logrado en la confianza que el indígena siente.



Dirección de Sanidad que, en breve, será reemplazada por un espléndido edificio de nueva planta, próximo a terminarse en la calle « Cristo Rey »

Lo mismo acontece en lo que respecta a la actividad y servicios prestados en los Hospitales, de lo que es buena prueba el número de intervenciones quirúrgicas realizadas, que solamente en el Hospital de Santa Isabel han pasado de 797 en 1950 a 1319 en 1952.

Por lo que hace referencia al desarrollo de las «luchas especiales», destaquemos en primer lugar lo efectuado en relación con la que ya desde hace muchos años se realiza con todo tesón y éxito contra la tripanosomiasis humana, a base de investigación trimestral de toda la población, tanto indígena como blanca. Para ello, durante el año 1952 se han efectuado 445,944 exámenes hemáticos, con un total de 217 positividads. Todos estos infectados fueron debidamente aislados y tratados con quimioterapia intensiva y específica para su esterilización inmediata. Aunque es dato que no consta en este estudio estadístico, estamos seguros que apenas si quedan algunas decenas de ellos hospitalizados por un plazo mayor al mostrarse quimiorresistentes. Son los únicos tripánicos que existen en la Colonia. Por el contrario, en los territorios coloniales vecinos el número de tripánicos es muy cuantioso.

Otra plaga que por su importancia merece especial atención en la «Memoria» que glosamos es la lepra.

En la Leprosiería o Colonia de leprosos de Mikomeseng - modelo en su clase - quedaban en 31 de diciembre de 1952 3388 enfermos lazarinos, totalidad de los que prácticamente existen en la Colonia guineana. Están perfectamen-

te instalados en una gran extensión de terreno y eficazmente aislados, disponiendo de autonomía administrativa y producción propia familiar que asegura su supervivencia. Atendidos por personal especializado, con instalaciones de hospitalización y dispensariales propias, que han logrado en este mismo año la curación clínica de casi medio centenar de enfermos, eliminando por el uso de la terapéutica moderna antileprosa los graves y repugnantes cuadros que hasta hace poco todavía se veían.

En la Casa-Cuna, donde se aíslan desde su nacimiento los hijos de los leprosos, quedan atendidos en la misma fecha 93 niños registrándose una cifra de mortalidad muy baja. Es un ensayo sanitario y social del mayor interés.

Con este doble «botón de muestra» puede el lector extraer una doble consecuencia: por una parte, fácilmente se advierte la debida atención que el Poder público, y concretamente el Gobierno general de la Colonia, prestan a los Servicios Sanitarios coloniales, conscientes del interés preferente que tiene la salud pública, y por otro lado, fácilmente se deduce, por la claridad de los datos que constan en esta instructiva «Memoria» anual, el valor del esfuerzo y la calidad de la labor sanitaria desarrollada por los Médicos y profesionales afines, tan bien dirigidos y organizados.

Nuestra felicitación y plácemes que en justicia, no debemos regatear.

Revista «La Medicina Colonial».



En él se edificará el futuro Colegio Internado de las Rdas. Madres Concepcionistas.

EXPANSION DE LA PROPIEDAD INDIGENA DE LOS

BUBIS

Dos elementos contribuyen principalmente a la prosperidad individual, familiar y social de los pueblos: La Religión verdadera y la propiedad de los terrenos indispensables para el bienestar común, con facilidad para adquirir un nivel de vida correspondiente a la dignidad de la persona humana.

La Religión directamente ennoblece el espíritu y las relaciones sociales, siendo como el lazo de paz entre todos los pueblos. De ahí, el que la Iglesia católica, única Religión verdadera, fundada por Jesucristo para formar de toda la humanidad un sólo redil, sea eficacísima para la unión de las inteligencias en la verdad; de los corazones y voluntades en la moralidad y perfección de las familias, pueblos, estados y naciones en la concordia y amor fraternal, como consecuencia natural de los principios inconcusos de la Unidad de la especie humana, de la Redención universal de todas las razas y tribus, y del Destino Final a la Bienaventuranza del cielo.

La prosperidad material en grado conveniente, el bienestar económico y cierta abundancia de bienes personales, familiares, comunales, de los pueblos, comarcas y naciones, patentiza la Historia lo mucho que contribuyen a la pacífica convivencia de los hombres y de los pueblos. A ello contribuyen muy eficazmente la Religión, y directamente la legislación civil, ordenada al bien común de los súbditos de la Nación.

Nuestra amada Patria, España, en

este pequeño girón de su imperio, en esta Guinea Española, y más directamente en la isla de Fernando Poo, para los nativos de ella, los A Boobe, ha cimentado sólidamente estas dos piedras angulares de la felicidad humana: material de los pueblos.

I. Fundamento jurídico y legal de la propiedad de los bubis.

Dejando a un lado consideraciones de la ideología dominante en las universidades españolas sobre la conquista de las tierras de los infieles para esparcir la verdad y establecer costumbres humanas, desterrando las bárbaras, como los sacrificios humanos de seres inocentes a los falsos dioses, baste consignar con letra mayúscula la Ordenación de la gran Reina Isabel la Católica.

IN NOMINE SANCTAE ET INDIVIDUAE TRINITATIS, PATRIS ET FILII ET ESPIRITUS SANTI. Sepan cuantos esta carta de Codicilo vieren, que nuestra principal intención fué de procurar inducir e traer a todos los pueblos dellas e los convertir a nuestra Santa Fe Católica... e los enseñar e doctrinar buenas costumbres... Por ende suplico al Rey, mi Señor, muy afectuosamente y encargo e mando a dicha Princesa, mi hija, e al dicho Príncipe, su marido, ansi lo hagan y cumplan e que este sea su principal fin, e que ello pongan mucha diligencia e no consientan e den lugar que los indios vecinos e moradores de las dichas Indias e Tierra Firme, ga-

nadas o por ganar, «Reciban agravio alguno en sus personas ni bienes»; mas manden que sean «bien e justamente tratados, y si algún agravio han recibido lo remedien...»

En consonancia con estas, tan caritativas cuanto humanas ordenaciones de la gran Reina de Castilla y de España entera, y de las demás Providencias de los Reyes, especialmente de Carlos V y de su hijo, Felipe II, el Prudente, recopiladas en el Monumento, Leyes de Indias, los Gobiernos posteriores de la nación modelaron los Estatutos Orgánicos de esta Colonia, muy en especial respecto a la propiedad de los indígenas.

Esto aparece con luz meridiana leyendo los Estatutos Orgánicos de los años, 1868, 1872, 1880, 1888, 1904, etc. hasta nuestros días.

II EXPANSIÓN DE LA PROPIEDAD DE LOS BUBIS.

La raza bubi, al ser cobijada por la bandera española, muy en armonía con su ser agrícola respecto a los productos de su alimentación, tales como el ñame, élo, la malanga, ejém, el aceite de palma, Bíta, o banta hasta llegar al comercio con la costa africana, se dió a la agricultura del cacao, según lo que veían en los españoles, no quedando vecino de los pueblos principales que no contase con alguna parcela de tan codiciado producto, bien en compañía de otros vecinos, bien individualmente, las cuales parcelas, luego y según era posible, fueron inscribiendo en el Registro de la Propiedad, adquiriendo los Títulos legales y planos de medición verificados por los Srs. Peritos agrícolas del Gobierno. Es una gran gloria para el Gobierno, para la Misión Católica y para el pueblo bubi, que todos los vecinos sean de hecho propietarios con medios sufi-

cientes para la vida.

Si alguno no lo fuera, no se podría achacar a la legislación; más bien a la voluntad del particular. Sabido es que la plantación del cacao suelen hacerla gradualmente en las parcelas desboscadas de sus finquitas de ñames y de malangas.

Las que estando distanciadas entre sí y variando anualmente, daban por resultado esos rodeles de finquitas de cacao que a veces se hallan como perdidos en medio del bosque. Esta circunstancia y la falta de comunicaciones era otra razón por la que a veces se retrasaba la inscripción de la propiedad en el Registro. Así se ve que las de ciertos pueblos no lo pudieron ser hasta 1927, en que ya había alguna facilidad para la estancia en aquellas comarcas del agente del Gobierno, y otros indígenas tuvieron que quedarse sin poder medir la finca a causa de su aislamiento.

Hojeando los Boletines Oficiales del Gobierno de la Colonia, aparecen muchísimas concesiones a los bubis con estadísticas interesantes. Por abreviar hagamos una alusión a los vecinos de Rebola, en los años 1913 y 14.

Nombre	Hectáreas	años.
Bokiribo y Bosola. .	14	1913
Ebana y Batapa. . .	18	"
Bosin y Agustín Sicaya	8,47	"
Bolete y Batibete. . .	4,48	"
Nehiko Yam.	14,67	1914
Bebila.	6,27	1914
Tobeso Bochita. . .	10,84	"
Sobe y Beriberi. . .	8,60	1914

Esta muestra de Rebola da pié para el cálculo y con ventaja de otras comarcas en las que había Misión permanente, como Batete y La Concepción, partiendo del supuesto de que en los Colegios siempre, junto a la instrucción, había de ir la agricultura, para el por-

El 12 de octubre en Zaragoza de Fdo, Poo

Zaragoza no quiere desentonar de los demás pueblos de la isla. Tiene un glorioso nombre hispano y ha de hacer honor al mismo.

La Pilarica, como al Zaragozano de allende los mares, les hace hervir la sangre y despertar de su letargo.

Celébrase un solemne Triduo en el que desgrana el pueblo su variado repertorio de Cánticos a la Virgen del Pilar. La vispera, domingo, su Excia. Rma. P. Leoncio Fernández, administra el sacramento de la Confirmación, lo que da más vida a las solemnidades haciendo venir a los confirmandos de las fincas circunvecinas.

La noche del domingo túvose una velada por la que merece plácemes y enhorabuenas el maestro Don Bonifacio Biyan; pues mostró lo que se puede hacer con los Colegiales estando bien dirigidos. Los Catorce números del programa fueron bien ejecutados tanto en su parte declamatoria, como en la musical haciendo pasar un delicioso rato a los espectadores,

El día de la fiesta, 12 de octubre, fué en verdad día lleno,

A las 8 hubo la misa de comunión general oficiada por el Párroco y a las 10 la solemne misa Cantada por el R. P. Joaquin M.^a Sialo, P. Bedate y Rdo. D. Francisco Obiang.

El Padre Joaquín supo hablar a sus hermanos con calor y fuego de cosas que lleva muy en el alma y les pro-

puso a la Virgen del Pilar como su auténtica Bisila Mmo a bajo.

La Sociedad de cantores de Ntra. Sra. de Fátima ejecutó con maestría la misa de Sacramento.

A continuación se tuvo un vino de honor a todos los Srs. europeos asistentes.

A las tres de la tarde hubo un partido de balompié entre los colegiales de Batoikopo y Zaragoza, ganando los de Zaragoza dos a cero.

El cielo quiso unirse a la fiesta con un sol espléndido. Después del Rosario y triduo se tuvo la devota procesión a la Virgen del Pilar que recorrió el acostumbrado trayecto, acompañada del elemento europeo de la comarca, más el pueblo entero y los forasteros. Un aragonés el R. P. Cirilo Hernández hacía de Preste. Al final del mismo y ante la imagen del Pilar y nuevo estandarte a la Pilarica, confeccionado con primor por las niñas de Sta. Teresita un niño declamó una poesía a la Virgen.

Así terminó el día del Pilar en Zaragoza y se demostró este año sin kioscos, que estos sólo sirven para más bullicio, jolgorio y borracheras, pero no para más religiosidad y piedad.]

Una idea. ¿No podrían todos los maños de la isla darse cita en ese poblado que lleva el nombre inmortal de Zaragoza todos los años en este día bendito de la Virgen del Pilar, que aquí tan devotamente se venera?

C. M. F.

venir de aquellos jóvenes, los que al terminar sus años de colegio, se hallaban en posesión de esperanzadora finquita de cacao.

Si alguno, ansioso de la realidad,

prégnase por el total de la propiedad de los bubis, pondríamos ante su vista un resumen extractado del Número Extraordinario de esta revista en sus Bodas de Plata, en 1928.

Diversidad de Abejas

(Continuación).

OBRADORAS DE CERA

Dentro de la variedad de trabajos que las obreras desempeñan en la colmena, hay unas que se dedican a producir cera, con la que hacen los panales. Creémos que todas las obreras pueden segregar cera, si es que en la colmena se necesita de ese trabajo. No tienen en su cuerpo alguna propiedad especial, distinta de las demás. Es muy difícil por no decir imposible el ver hacer el panal, sin embargo, si se sabe cuando lo están haciendo, pero no cómo lo hacen. Al hacer cera se hacen un pelotón, distinto de cuando están en emjambre, enlazan sus patas, formando unas veces como columnas, otras como un grueso tejido, de aquí que si los panales tienen unidos dos extremos o lados por alambre les ayudará mucho para sujetarse en ellos.

La cera la producen por la parte ventral del abdomen, donde están las glándulas que segregan unas como escamitas muy pequeñas y diminutas, las que van uniando y colocando de esa manera tan sabida, artística y provechosa, a semejanza de como hace el albañil colocando los bloques de cemento que han de hacer la pared del edificio que está construyendo.

El color de la cera es variado, si bien los colores más comunes son el blanco, el amarillo, el marrón y el rojizo. También a la cera, cosa curiosísima, le dan el color de la que ya existía y lo imitan tan perfectamente que cera nueva se puede confundir con la vieja por tener el mismo color;

la única distinción es que la que es nueva aparece más granulenta, la vieja es más lisa y compacta, teniendo en el fondo de la celda envolturas de larvas allí desarrolladas; haciendo el fondo de las misinas redondeado.

La fabricación de la cera les repugna y les desagrada no poco, quizá porque sea el trabajo más monótono, menos variado y de más sacrificio, si así se puede hablar, tratándose de insectos, que no obstante, también tienen sus preferencias, sus instintos. Parece ser, según cálculos de veteranos apicultores, que la proporción de miel y cera, es de siete a uno, es decir, que consumen las obradoras de cera siete gramos de miel, para producir uno de cera, así nos explicamos esa repugnancia a fabricar cera, ellas que ansían no desperdiciar ni una gota de miel que podrían recoger para acrecentar la despensa de la colmena, en beneficio de todas.

Lo mayor o menor intensidad de la fabricación se dará según las necesidades de la colonia. Así he podido comprobar que en una colmena de un día entraban ochenta abejas por minuto y en otra que había tenido la misma actividad, después de varios meses, entraban por la piquera la mitad; la colmena reciente tenía necesidad de un trabajo intenso y extraordinario al verse sin panales, contruidos, donde la reina pudiese hacer la puesta y donde las obreras almacenasen la miel.

Toda la miel llevada en los buches

de esas ochenta abejas era en poco tiempo convertido en cera.

Una vez hayan preparado algún panal, tendrán un ritmo más lento en el trabajo, ó al menos en ciertas horas de más calor de once a tres, sus penderán el trabajo; mientras que en los primeros días sólo les intimida el frío, producido por lluvias intensas. A veces, rarisimas, recogen cera de panales abandonados y entonces, más que para hacer otros nuevos, es para pegar o tapar alguna grieta o rendija de la colmena.

La forma del panal recién construído es en redondo, pero pegado a la parte superior del que es o hace de techo de la colmena, de aquí que siempre los panales sean verticales, en una verticalidad perfecta, porque al hacer la cera están sujetas al techo unas pocas, las demás, entrelazadas, están colgadas de las anteriores.

La reina inmediatamente de hechas unas cuantas celdas pone huevos, aun en celdas que no están terminadas del todo, obligando así a las obreras a completarlas, acelerando su trabajo y procurando el aumento de la colonia con un esfuerzo común por parte de todas.

NODRIZAS.—No es paradoja, es realidad auténtica. Entre las obreras que cuidan el interior de la colmena, están ocupando un papel de máxima importancia las nodrizas. ¿Segregan leche? o ¿producen ese líquido lechoso con pólen?; el huevo puesto por la reina en el fondo de la celda y pegado a ella verticalmente, va poco a poco en corvandose hasta caer en la base de la celda, como en forma de oruga; a los tres días, está bañado y sumergido en un líquido acuoso lechoso que será su alimento por pocos días si es larva de obrera, si fuese de reina, se prolonga-

ría por más tiempo ese alimento nutritivo y de fácil asimilación. Dios procede en todo con sabiduría. La obrera ha de tener robustez de tórax y mandíbulas, de aquí que pronto a esas larvas comiencen a darles «pan duro»; alimento basto de compuestos de pólen y nectares amielados, así se va robusteciendo. La reina ha de estar metida en la colmena de por vida y no necesita del robustecimiento de las mandíbulas, porque siempre la alimentarán, ni necesita tórax fuerte para volar, ni casi de aguijón para defenderse, todo eso lo consignan las nodrizas por el delicado alimento lechoso fácilmente asimilable que la dan durante más días que a la obrera.

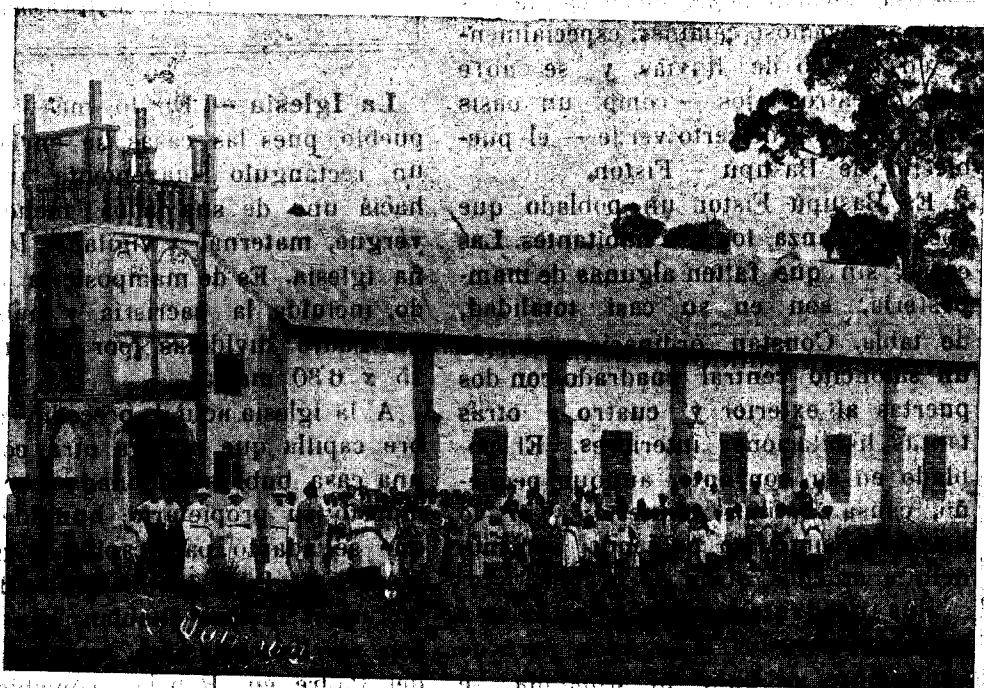
PECOREADORAS.—Son las trabajadoras que van fuera de la colmena a buscar el alimento para la colonia y cuanto sea necesario para su bienestar y aumento. La abeja que va a pecorear se pone unos instantes, brevísimos, a la puerta de entrada, si es mucho el trabajo ni esto, y sale volando en espiral por entre los árboles o plantas que rodean a la colmena, en busca de un espacio libre; ya superada la espesura, su olfato la orienta, dónde encontrará algo que sea útil, lanzandose recta a gran velocidad. Las horas calurosas son de poco movimiento.

Al amanecer en todo árbol o planta melífera se oye el suave y agradable zumbido de las abejas pecoreadoras que empiezan su jornada. Por la tarde, ya obscurecido, aún se las ve llegar a la colmena, aprovechan todos los minutos de luz para trabajar. Por la noche parece ser que sólo trabajan en el interior de la colmena, pero no salen fuera, sólo las vigilantes asoman de vez en cuando a la entrada, como el centinela que está en la garita.

Las pecoreadoras llegadas a la planta que produce el néctar, le comienzan a chupar con avidez, ingiriendo el líquido azucarado, almacenándolo, pues no lo digieren, a lo más en cantidades mínimas para su alimentación, lo restante, lo guardan, para una vez lleno su buche, llevarlo rápidamente a la colmena, depositándolo en una celda y en esa sencilla devolución de lo ingerido, unido a jugos suyos propios, nos dejan ya la miel completamente elaborada. Repiten este ir y venir incensantemente. Son muchas las plantas donde recogen néctar: flor de banana, hojas de ciertos árboles como

del egombegombe o árbol de sombra, los pedúnculos de sus hojas tienen bastante néctar, en los troncos que tienen secreciones azucaradas, v. gr. el tronco del naranjo herido. Son muchas las plantas y flores que la abeja sabe descubrir para aprovechar el néctar que generosa le ofrece, como son secreciones una y más veces que las visite otras tantas que puede recoger algo, de lo que lentamente produce esa flor o esa planta. Las flores de la yuca y del café son apreciadas por las abejas.

Antonio Gil, C.M.F.



Iglesia de Zaragoza, donde se han celebrado las fiestas del Pilar.

UN PUE

El pueblecito.— A unos 6 Kms. de Santa Isabel, dirigiéndonos por la carretera del Este, topamos con la entrada del patio de los hermanos Mejera al que es posible el acceso en coche.

Pero esta posibilidad y comedidad acaba con el patio mismo que se encuentra a muy poca distancia de la carretera. Entonces es preciso afianzarse bien en los dos pies — sin olvidar el suplementario, un buen paraguas de bosque — para poder deslizarse, con menos peligro de rodar por el suelo, un senderito sombreado de cacaos.

Cosa de un cuarto de hora de expuesto y penoso caminar, especialmente en tiempo de lluvias, y se abre ante nuestros ojos — como un oasis blanco en un desierto verde — el pueblecito de Basupú — Fiston.

Es Basupú Fiston un poblado que apenas alcanza los 200 habitantes. Las casas, sin que falten algunas de mampostería, son en su casi totalidad, de tabla. Constan ordinariamente de un saloncito central cuadrado con dos puertas al exterior y cuatro a otras tantas habitaciones interiores. El poblado en su conjunto, aunque pequeño, causa óptima impresión por lo limpio y simétrico pudiendo ser modelo a muchos otros de la Isla.

Sus habitantes, aunque otra cosa pretenda decirnos la segunda parte de su nombre, ni bubi ni española, se dedican no a la pesca sino a la agricultura, pues poseen apreciables finquitas de cacao.

Diríase que entre los poblados pugilato para levantar iglesias o de tenerlas, para completarlas y m elocuentes los tenemos en Basupú a ri, Cupapa, Batikopo, Baresó, B

En este bello himno de la m Señor— que también son estas cr si se las ordena al más alto d car su estrofa un pueblecillo in

Acompañame, lector, unos ins señalaré su fisonomía.

La Iglesia.— En lo más alto del pueblo, pues las casas se enclavan en un rectángulo suavemente inclinado hacia uno de sus lados menores, se yergue, maternal y vigilante, la pequeña iglesia. Es de mampostería midiendo, incluida la sacristía y habitación del Padre divididas por un tabique, 15 x 6'30 metros.

A la iglesia actual precedió una pobre capilla que no era otra cosa que una casa bubi abandonada por haber muerto su propietario; humilde casita que se adaptó para capilla y casa del Misionero. Pero los naturales del pueblo, que incluso habían contribuido con sus limosnas para levantar la casa del Padre en Rebola, concibieron la idea de hacer ellos lo propio en su poblado. Al efecto ya en 1913 hicieron una modesta recaudación a la que

EBLECITO

os de la Isla se ha establecido un
de mampostería si no las tenían, o,
mejorarlas. Ejemplos bien recientes y
del Oeste, Santiago de Baney, Mue-
Basakato del Oeste, Musola. . .

madera y el cemento a Dios nuestro
criaturas con capacidad poética, y más
destino —no ha querido dejar de colo-
insignificante e ignorado.

stantes, y te diré su nombre y di

pronto siguió alguna otra sin resul-
tados positivos.

Así siguieron las cosas hasta que
bastantes años después, en 1925, sien-
do jefe Agustín Caeró, se empezó a
activar el asunto en orden a la cons-
trucción de una iglesia de mamposte-
ría. En 1929 se dieron los pasos de
finitivos ante las Autoridades Civiles
y Eclesiásticas, comprometiéndose el
pueblo, por su parte, como en efecto lo
hizo, a poner la piedra y arena al pie
de la obra y a contribuir con un bar-
ril del cemento por vecino.

Se pidieron ladrillos y demás ma-
teriales a España, se trabajó en la
construcción de la obra, se cubrió con
plancha de cin, rematando el tejado,
en su fachada principal, con una pe-
queña espadaña para una campanita,
se colocó un altar provisional con su

titular San Pedro Claver, y el 26 de
marzo de 1933 el Exmo. P. Nicolás
González se personaba en el poblado
para bendecir e inaugurar la nueva
iglesia no sin antes haber sufrido ci-
eitas peripecias debido al mal estado
del camino. La obra fue diseñada y
ejecutada por el H.º Antonio Ca-
brera, benemérito Hermano Misionero
que tanto y también ha trabajado en
sus largos años de Colonia.

Hace 23 años, por lo mismo, que
el pequeño poblado de Basupú Piston
tiene iglesia de mampostería, legítimo
orgullo que no pueden hacer suyo
muchos poblados de la Isla que le
superan en habitantes y posibilidades
económicas.

Sin embargo, el actual altar de mar-
mól no se colocó hasta 1950 cuando
la iglesia estaba regentada por el M.
R. P. Mansueto Ciuró. Con el nuevo
altar, colocado por el H.º Manuel Ca-
breros, la iglesita ganó mucho pues
contaba con un conjunto apreciable:
airosa fábrica de mampostería, tejado
de plancha de excelente calidad, pavi-
mento de baldosas, bancos suficientes
para la casi totalidad de los fieles y
sencillo, pero elegante y airoso altar
de mármol.

Con todo, en este conjunto armónico,
quedaba una nota discordante: la te-
chumbre. La estética del conjunto re-
sultaba mal parada con la techumbre
en la que daban al descubierto, des-
cernadas y burdas, las tijeras que
soportan el tejado, además del incon-
veniente del consiguiente resaca al faj-

tar cámara aislante entre el recinto y las planchas. Se imponía, en consecuencia, la colocación del cielo — raso.

La Iniciativa.— El P. Misionero que actualmente corre con el servicio espiritual del Poblado bien veía esta necesidad y lamentaba el consiguiente vacío. Pero por razones de delicadeza, dado el escaso tiempo transcurrido desde la colocación del altar de mármol y teniendo en cuenta que el principal peso económico de la nueva obra caería sobre quienes habían soportado el anterior, no juzgó prudente por entonces, realizar la obra.

La idea, sin embargo, fué lanzada cristalizando, con sorprendente rapidez, en magnífica realidad. La iniciativa se debió a dos señores amantes del Poblado y, sobre todo, de su iglesia. Ellos fueron quienes se ofrecieron a facilitar los medios necesarios e ir a la cabeza de las recaudaciones, comprometiéndose, en el peor de los casos, a sufragar íntegramente el importe del cielo—raso.

Quede aquí constancia de tan bello rasgo y de los nombres de los dos principales contribuyentes en iniciativas, entusiasmos y generosidad: Dn. Manuel Mejeira, agricultor situado en el término de Basupú—Fiston, y Dn. Pablo Bohó, Jefe del Poblado.

Realización.— Con tan alegres esperanzas nos lanzamos a la realización del proyecto encargando su ejecución a los talleres de la Misión, seguros de que la maestría y competencia de su director H.^o Antonio Campos Maní, tan justamente acreditadas en obras similares en otras iglesias de la Isla, no nos dejaría defraudados.

Y así fué. Días antes del señalado para la inauguración, el Eno. Euge-

nio Vidaurreta, recientemente llegado de la Península y subdirector del taller de carpintería, colocaba el nuevo cielo—raso.

Las aspiraciones del más exigente han quedado superadas ante la magnífica obra llevada a cabo. En realidad, mas que de cielo—raso, se trata de un artesonado, sencillo, pero elegante y armónico. Los tres fregos de molduras, artísticamente combinadas en forma y colorido con la superficie del fondo, dan al conjunto un cierto aspecto de suntuosidad y grandeza dentro, naturalmente, del sencillo marco en que está encuadrado.

Otras Mejoras.— Aunque la obra principal, la que desde un principio absorbió las mejores atenciones y cuidados, fué la del cielo—raso, no por eso se descuidaron otras que, aunque de menor importancia, una vez realizadas, contribuirían notablemente a realzar el conjunto y, en definitiva, el mismo cielo—raso.

Estas fueron, entre otras, la decoración interior y exterior efectuada por el conocido y apreciado pintor Manuel Costa. Resalta el zócalo que llega a la altura de la parte inferior de los ventanales, el cual, en combinación con la tonalidad de puertas y ventanas y del mismo cielo—raso, ofrece un conjunto elegante dentro de lo sobrio, sobriedad y elegancia de la que pocas iglesias de la Isla pueden igualmente gloriarse.

Tampoco se descuidó la adquisición de objetos y ornamentos convenientes y aun necesarios para el culto, como un elegante vía—crucis en relieve—sin colocar todavía—un vistoso catafalco, dos bonitos réclinatorios, una excelente cruz procesional con el correspondiente juego de ciriales, dos

buenos misales, un hermoso cáliz sustituyendo al pequeño y deteriorado que se venía usando, una bonita casulla verde y excelente capa pluvial blanca, otros muchos objetos de menor consideración y varios de mayor cuantía que se adquirirán cuando las posibilidades económicas lo consientan, pues si bien es cierto que la recaudación ha sido considerable y hasta espléndida, todavía no alcanza a todo lo que sería necesario para hacer de la Basupú—Fistón una iglesia modelo dentro de sus reducidas proporciones.

La Inauguración.—Como la realización de las mejoras indicadas empezó tarde y no iba a ser posible su inauguración para la festividad del patrón, San Pedro Claver, se trasladó ésta para el mes siguiente.

El día señalado fué el 10 de octubre. Amaneció despejado y sereno a pesar de los nubarrones que la tarde anterior pasaron sobre el Poblado como una amenaza. A las 9:30, dispuesto todo convenientemente y bendecido lo que se iba a inaugurar por el Padre Metodio Ruiz, comenzaba la solemne misa de inauguración, oficiada por el P. Encargado del servicio espiritual del Poblado. Realzaron el acto con su presencia numerosos Sres. y Sras. europeos que contribuyeron a costear las mejoras realizadas. Nos vimos especialmente honrados con la presencia del Ilmo. Sr. Delegado Actal de Asuntos Indígenas del Patronato, don Ramón Morales. Los alumnos internos de la Misión de Santa Isabel, dirigidos con su acostumbrada maestría por el Rvdo. P. Juan Francisco Pérez, interpretaron la misa «Fons bonitatis» y diversos cantos polifónicos. El R. P. Metodio Ruiz, llegado recentísimamente a estas Misiones, cantó, en breve y hermoso panegírico, las glorias del Santo.

Acabada la misa con una concurrencia de propios y extraños a la que no pudo dar acogida el sagrado recinto, y dichas unas palabras de agradecimiento por el P. Encargado a cuantos habían contribuido con su generosidad y presencia a solemnizar la memorable fecha, comenzó la procesión siendo paseado el Santo por las principales calles del poblado al son ininterrumpido de cánticos, repique de campanas y disparos de escopetas y cohetes.

Terminados los actos religiosos con el beso de la reliquia de San Pedro Claver, las Sras., y Sres. europeos fueron obsequiados por el pueblo en casa de su Jefe con un vino de honor.



El Excmo. P. Nicolás González quien bendijo la Capilla en la que se han realizado notables mejoras.

Más tarde, D. Manuel Mejeira, ayudado por el Sr. Ignacio Rovira, obsequió en las galerías de la casa de su finca a lo más distinguido de los invitados a la inauguración con el ya tradicional banquete de San Pedro Claver. Ni qué decir tiene que el señor Mejeira hizo honor, una vez más, a San Pedro Claver, a los invitados y a su bien ganada fama de espléndido anfitrión. Sólo haré mérito de la riquísima empanada gallega y, también, permítaseme la humorística e inofensiva alusión de los «violines maravi-

llosos» (alias piernas de cordero), convertidos, por méritos de sí mismos y culpa de todos, y especialmente de alguno, en batutas de ópera.

* * *

Es hora de cerrar esta apresurada crónica.

Pero sería imperdonable el hacerlo sin hacer mérito de quienes al fin y al cabo, la han hecho posible. Nos permitimos, pues, como se ha hecho en ocasiones similares en estas mismas páginas—el estampar aquí los nombres y aportaciones de los generosos donantes:

Sr. Dn. Manuel Mejeira	3.700 pts.
Sr. Dn. Pablo Bohó	3.000 »
Sr. Dn. Juan Esteves García	2.500 »
Sr. Dn. José Simoes Babiao	2.500 »
Sr. Dn. Gerente de la CASA PRADESA	1.500 »
Sr. Dn. José Nauffal	1.000 »
Sr. Dn. Rafael Peñate	500 »
Sr. Dn. Emilio Pintasilgo	400 »
Sr. Dn. Antonio Antunes	200 »
Sr. Dn. Luis Jacobo Moreno	200 »
Asociaciones y particulares del poblado	6.190 »

Y, junto a las aportaciones pecuniarias—tan espléndidas y generosas otras que no pueden encerrarse en cifras por ser trascendentes. Así, por ejemplo, la colaboración incondicional, con su interés personal, camiones etc. de los Sres. Manuel Mejeira, Pablo Bohó y representantes de Esteves García; el interés personal por las cosas y mejoras de la iglesia de las Sras, Asociadas de San José y Corazón de Maria y algunos Sres. del poblado como Francisco Bohó y José Bohó; la deferencia del Ilmo. Sr. Delegado de Asuntos Indígenas y demás Sras. y Sres. europeos que quisieron dar a la fiesta un aspecto de inusitada solemnidad al distinguir al humilde pueblo-

cito con su presencia, y, finalmente la evangélica sencillez de los Rvdos., PP. Juan F. Pérez y Metodio Ruiz, quienes a pesar de sus doctorados en Canto Gregoriano y Sgda. Teología por París y Roma respectivamente, no se han desdeñado de ejercitar sus talentos en uno de los pueblos más humildes del Africa, que es decir del mundo entero.

Ante tanta generosidad y deferencia, el P. Encargado de la Iglesia, en nombre del Rvmo. P. Vicario, del poblado y suyo propio expresa a todos el más rendido agradecimiento.

Santa Isabel, 22 -X- 53.

Cirilo Hernandez, C. M. F.

INFORMACION CATOLICA MUNDIAL

Santuario de la Paz:

En Hirosima donde estalló la bomba atómica se ha levantado

el Santuario de la Paz. Los católicos de Bonn (Alemania) han regalado un Sagrario cuyas puertas representan al Calvario entre las ruinas de la bomba atómica; con la inscripción PAX CHRISTI.

Conforme al espíritu de la Encíclica Exul Familia a favor de los emigrados, 23 sacerdotes mejicanos han ido a los Estados Unidos para asistir religiosamente a los miles de trabajadores mejicanos allí emigrados. Se calcula unos 850,000.

Simpatía de los Ortodoxos Griegos al Catolicismo.

En el Congreso de Estudios Bizantinos que se celebra en Salónica el Presidente dijo:

«Nosotros los ortodoxos también queremos la unión de todos los Cristianos, especialmente con los Católicos.» El público aplaudió con entusiasmo mostrando así la simpatía que existe en Grecia hacia el Catolicismo.

Prensa Católica.

Una encuesta de la Asociación de Prensa Católica de Estados Unidos informa que hay 19.798.262 suscriptores a 376 periódicos Católicos publicados en este país y Canadá.

Persecución religiosa en Polonia

Tres obispos y cien sacerdotes se encuentran presos en Polonia. Hasta ahora han

sido suprimidos totalmente 2.453 parroquias, han desaparecido 5.408 sacerdotes y 6,071 miembros de congregaciones religiosas.

Décimo aniversario de la B. A. C.

La Biblioteca de Autores Cristianos celebra su décimo aniversario de existencia.

Lleva publicados cien volúmenes que son conocidos en los cinco continentes.

Su Santidad Pío XII ha enviado una extensa carta y su bendición a su Director D. Máximo Cuervo.

El día Católico de Hispanoamérica.

Por primera vez se ha celebrado en Nueva York el día Católico de Hispanoamérica.

Ofició de Pontifical en San Patricio el Obispo de Ponce (Puerto Rico) y predicó en Castellano el Obispo James Griffiths presidiendo el Cardenal Spellman.

Se ha celebrado la Asamblea Nacional de las Hermandades Católicas Ferroviarias que cuenta con más de 25.000 ferroviarios de toda España.

Santuario a la Inmaculada.

Los Católicos norteamericanos tendrán en 1954 un santuario

nacional en honor de la Inmaculada Concepción, para conmemorar el primer centenario de la proclamación del dogma de la Inmaculada.

Revista semanal Católica Chilena

Los Obispos de Chile, en una pastoral Colectiva, anuncian la publicación de una revista semanal Católica de carácter popular, titulada «La Voz» destinada a refutar los ataques que se hacen a la Iglesia, exponer su doctrina e informar sobre el movimiento Católico mundial y nacional.

También en Colombia.

Una comisión colombiana se presentó a Milton S. Eisenhower, hermano del Presidente de Estados Unidos para decirle que el proselitismo protestante es un factor de distanciamiento entre los Colombianos y EE. UU.

La advertencia señala en particular los esfuerzos por crear un clima hostil a Colombia en Estados Unidos con informaciones exageradas o adulteradas sobre una supuesta persecución a los protestantes.

Anastasio Bedate C. M. F.

== Perfil Colonial ==

Colegio Internado en Basakato del Este.

En fuentes que, por su alta procedencia, ofrecen absoluta garantía, hemos recogido una información que, por considerarla de interés para los lectores indígenas, deseamos figure en las primeras líneas de este Perfil.

Durante el año 1954 comenzarán las obras del nuevo Colegio que la Delegación Insular de Asuntos Indígenas proyecta edificar en Basakato del Este, con destino a la educación de la numerosa juventud femenina que reside en los poblados del Este.

Decir que nos parece acertada esta iniciativa, que se debe totalmente al celo que siente por los asuntos de la enseñanza S. E. el Gobernador General, D. Faustino Ruiz González, es decir muy poco. La juzgamos no sólo acertada, sino oportuna, felicísima, de urgente necesidad para llenar un vacío que se dejaba sentir en la zona Este de Fernando Póo.

- Son numerosas las jóvenes que tienen sus aspiraciones, nobles y legítimas aspiraciones en la vida, y que ya no se conforman ni se dan por satisfechas con la sencilla formación de tipo elemental que reciben en sus poblados. Para ponerse a tono con el presente momento colonial desean mejorar su posición, elevarse de nivel mediante una educación más selecta y esmerada que, naturalmente, no pueden conseguir en sus pequeños poblados.

El nuevo Internado llenará cumplidamente esta finalidad y, a la vez, dará satisfacción a una de las aspiraciones más sentidas por las familias bubis. Para educar a sus hijas ya no tendrán que desplazarlas hacia las escuelas y colegios de Santa Isabel, Basilé, San Carlos, etc.... que tienen cubiertas con exceso sus matrículas anuales.

Cerquita de sus poblados, en Basakato del Este, que se considera como el lugar más céntrico e importante de toda la región Este de la Isla, tendrán muy pronto un centro docente modelo y de absoluta garantía, por estar patrocinado por la Delegación de Asuntos Indígenas y bajo la dirección de las Rdas. Madres Concepcionistas, de tan glorioso historial en estos Territorios.

La revista «AGER». Hemos recibido el último ejemplar de este interesante Boletín de la Dirección de Agricultura, que viene notablemente mejorado en su presentación tipográfica.

«AGER» vio la luz pública hace unos tres años por iniciativa de D. Pedro Gragera, Jefe del Servicio de Colonización de estos Territorios. Nació ya adulta y desde su nacimiento quedó garantizada la bondad y supervivencia de la nueva publicación por la existencia de un excelente equipo de redactores que, viviendo en la Colonia, conocen teoría y prácticamente la agricultura colonial, sus necesidades, sus problemas, etc....

Por eso, Ager no desmerece con los años, sino que en cada número aparecen mejoradas y perfeccionadas todas las secciones. Sus editoriales, estudios, notas e informaciones del extranjero, estadísticas agrícolas de la Colonia resultan siempre interesantes y útiles para el lector.

En el último número, correspondiente a los meses de abril, mayo y junio aparece el siguiente sumario: Estudio agrícola del Congo Belga de Celestino Salvo; La producción del caucho de hevea en Suramérica por A. Chevalier; Fermentación del cacao por H. Fauvel; Herbicidas no selectivos. Pulverizaciones para matar las malas hierbas en el Café por C. Bereira; Memorias de un amillaramiento comenzado por J. de Aranzadi; Plantas conocidas por J. Miguel Cueto; Consideraciones sobre el combate de la broca del café por C. A. Seixas; Abone con pulpa de café; Guía del cultivador guineano del algodón por J. Nosti; Perspectiva de la producción mundial de café, Notas del extranjero, y Estadísticas de

producción, exportación, y concesiones de Fernando Poo y de la Guinea Continental.

Llama agradablemente la atención la portada del último número que reproduce en una tricomía, perfectamente lograda, la fachada principal de la Dirección de Agricultura donde tiene su sede la revista. En el fondo del cliché destaca una bellísima palmera del caminante que, desgraciadamente, ya no podremos admirar en los patios y jardines de Santa Isabel.

La lucha contra la malaria en S. Tomé. Acabamos de leer en la prensa llegada de S. Tomé una interesante información sobre la activa campaña que se viene desarrollando contra la malaria en los campos y poblaciones de aquella progresista provincia lusitana.

Solamente del uno al doce de octubre la brigada anti-malárica ha realizado pulverizaciones en 902 casas con un total de 2.698 habitaciones o departamentos debidamente tratados o desinfectados. En estas desinfecciones y en el saneamiento de charcas y pantanos se utilizaron, en solo doce días, 783 litros de D. D. T., 5.608 litros de gamexane y 125 litros de malariol.

La lucha antimalárica va creciendo en intensidad y en eficacia y con resultados positivos que todos pueden comprobar. Los trabajos y operaciones de saneamiento se ejecutan a expensas del Estado y siguiendo las orientaciones marcadas por los competentes Servicios Sanitarios de la Isla.

En S. Tomé no se andan por las ramas. Atacan a fondo, van a la raíz, porque saben que eliminadas las causas desaparecen para siempre los efectos.

El Excmo. Sr. Obispo de Duala en S. Isabel. El día 20 de octubre, procedente de Duala, ancló en nuestro puerto la motonave francesa «ALGERIEN» que traía 800 toneladas de sulfato adquiridas por la Cámara Oficial para atender a las demandas y necesidades de la Agricultura.

En la misma motonave llegaron como pasajeros S. E. Rma. Monseñor Pierre Bonneau, Vicario Apostólico de Duala y cuatro «Petites Seurs de Jesús», religiosas de vida contemplativa fundadas por el que fué gran explorador africano, eremita del desierto y apóstol de los tuaregs, Rd. P. Charles de Foucauld.

Solamente permanecieron en la Isla unas cuantas horas, que las aprovecharon para realizar a San Carlos un viaje rapidísimo con el fin de saludar a nuestro Excmo. Sr. Obispo y tratar con su E. Rma. asuntos de importancia. En el trayecto Santa Isabel San Carlos pudieron admirar, quedando muy gratamente sorprendidos, la excelente carretera asfaltada y las numerosas y espléndidas plantaciones, cargadas de dorados frutos, que se suceden ininterrumpidamente a ambos lados de la carretera.

A las cinco de la tarde de ese mismo día regresaron a Duala en el bimotor de la Iberia, lamentando no disponer del tiempo suficiente para realizar algunas excursiones y gozar de las bellezas existentes en la Isla.

Monseñor Bonneau quedó encantado del viaje y de las muchas atenciones recibidas en Fernando Poo, y así lo manifiesta en estas líneas escritas desde Duala: «Je garde un bien bon souvenir de ce voyage, des splendeurs de Fernando Po, de la charité de tous et de la sainteté de son eveque».

Nuevo Edificio para la Hermandad de la Pasión. La Hermandad de la Pasión del Señor nació, como nacieron las grandes obras, al impulso del entusiasmo y de la fe, convencido su dinámico fundador D. Juan José García—Sampayo de que las semillas que él arrojaba en el surco, bendecida por Dios, fructificaría un día más o menos lejano.

Fructificó, porque la fortuna ayuda siempre a los audaces y la fe translada las montañas. Aquella Hermandad del Señor que nació en Santa Isabel sin carácter oficial, sin ayuda económica, sin edificio social propio, ante la mirada escéptica de no pocos, es ahora una espléndida realidad que labora positiva y eficazmente en un sector importantísimo de nuestra población, donde escaseaban las instituciones consagradas al Apostolado activo.

El día 24, festividad de San Rafael Arcángel, amablemente invitado por el Hermano Mayor de la Hermandad, tuve la satisfacción de presenciar una ceremonia que, en su aparente sencillez, indica el desarrollo y estabilidad alcanzando por esta Obra: la bendición y colocación de la primera piedra del que será Edificio de la Venerable Hermandad de la Pasión del Señor.

Desde hace algún tiempo se dejaba sentir la necesidad de un local apropiado para sede de la Hermandad de la Pasión, que estuviera dotado de locales suficientes para almancen, oficinas, salón de juntas, etc. Se encargó la redacción de planos y proyecto al Técnico-Aparejador D. Enrique Rodríguez Covo y su trabajo ha merecido la aprobación de la Junta de Gobierno de la Hermandad.

El edificio proyectado consta de tres crugías, simplemente divididas por unas columnas, el cual, si bien es de dimensiones pequeñas y de trazado modesto, reúne las condiciones necesarias para el decoroso almacenamiento de los ornamentos, pasos, túnicas, etc.

El presupuesto total de las obras, en el cual no están incluidos los Honorarios facultativos a los que ha renunciado generosamente el autor, asciende a la cantidad de trescientas veintinueve mil novecientas noventa y dos pesetas con ochenta y cuatro céntimos.

La Hermandad dice que no las tiene, pero las espera conseguir de la Providencia que actuará en forma de rifas, exposiciones, donativos, aportaciones de socios y simpatizantes, etc. . .

Bendijo la primera piedra . . . Pero será preferible dar a conocer a nuestros lectores el texto del acta, que firmada por todos los presentes y encerrada en un tubo metálico, se depositó en la primera piedra:

«A la mayor gloria de Dios.

En la ciudad de Santa Isabel de Fernando Poo, Capital de los Territorios Españoles del Golfo de Guinea, a las trece horas del día veinticuatro de octubre del año del Señor de mil novecientos cincuenta y tres, festividad de San Rafael Arcángel, ocupando la silla de San Pedro nuestro Beatísimo Padre Pio XII, felizmente reinante, rigiendo los destinos de la Madre Patria, nuestro Invicto Caudillo D. Francisco Franco Bahamonde, (q. D. g.) Generalísimo de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, hallándose al frente del Vicariato de estos Territorios, el Exmo. y Rmo. Sr. D. Leoncio Fernández Galilea, O. M. F. Obispo Titular de Ariaso, y siendo Gobernador General de esta Colonia, el Exmo. Sr. D. Faustino Ruiz González, Contra-Almirante de la Armada.

Se procede por el Rdo. P. Jesús Morrás C. M. F., Párroco de esta Capital y Provicario, a la ceremonia de la bendición y colocación de la primera piedra para el edificio de la Venerable Hermandad de la Pasión del Señor, que ha de ser edificado en este solar concedido en usufructo por el Patronato de Indígenas de estos Territorios, a presencia del Pleno de la Junta de Gobierno, presidida por nuestro Hermano Mayor Don Juan José García-Sampayo, con cuyo visto bueno, extendiendo la presente en funciones de Secretario y firmando en la misma en unión de todos aquellos Sres. que les corresponde hacerlo por la calidad de sus cargos.

Dentro del tubo que ha sido depositado en la primera piedra, queda colocada una Memoria del proyecto, un periódico Ebano del día de ayer, unas monedas de las que se encuentran en circulación actualmente, en papel y en metal, como así mismo la presente Acta, de todo lo cual como Vice Secretario en funciones de Secretario extendiendo la presente y certifico en la misma.

Vo. Bo.

El Hermano Mayor,

Juan José García-Sampayo.

El Secretario,

Fernando López Bermionsolo.

Relación de los Sres. que han firmado el presente acta.

D. Joaquín Robles, Hno. Mayordomo.

Rvdo. P. Manuel Pérez O. M. F., Director Espiritual.

D. Damián Serra, H.º Fisca'.

D. Fernando López Bermionsolo, Ho. Vice-Secretario.

D. Francisco Sánchez Martínez, Ho. Tesorero,

D. Manuel Comesaña, Ho. Consiliario.
 D. Emilio Iráculi, Ho. Consiliario.
 D. Federico Matas Climent, Ho. Consiliario.
 D. Juan Ignacio García—Rodríguez, Ho. Consiliario.
 Rvdo. P. Jesús Morrás O. M. F. Párroco.
 Rvdo. P. Francisco Gómez, Director de la Guinea Española.
 D. Ramón Morales Muñoz, Delegado Acctal. de Asuntos Indígenas.
 D. Enrique Rodríguez Covo, Autor del proyecto de la Obra.

Movimiento marítimo en Santa Isabel.

Se mantiene, con tendencia a crecer, el tráfico de los meses pasados. Llegaron durante la pasada quincena varios barcos nacionales y extranjeros, entre ellos el alemán «Nigeria» que trajo dos mil sacos de cemento para la Casa Guimeraes y se llevó 46.753 kgs. de cacao para Estambul (Turquía); el francés «Algerien» con 800 toneladas de sulfato para la Oficina Oficial de Fernando Póo y se esperan mil toneladas más por el vapor «Azilda Croce» o «Adele Croce» que saldrán de Marsella; el frutero inglés «Reventazón» que embarcó 2.807 racimos de banana fresca, y el petroero español «Bruch» que trajo para esta plaza 1.000 toneladas de gasolina de aviación y 800.000 litros de petróleo.

Zarparon para los puertos españoles del Mediterraneo el «Urumea» con mil toneladas de cacao y el «Ciudad de Sevilla» con los siguientes productos: cacao 1.250,537 kgs; pal. miste 68,419 kgs; aceite palma 38,027 kgs; aceite fruto de palmera 52.606 kgs; pieles ganado vacuno 46,887 kgs, astas cebús 10,750 kgs; miraguano 5,000 kgs; aceite de coco 2,400 kgs; chatarra 5.5000 kgs, tabaco en rama 200 kgs; sacos envase harina 671 kgs; aguardiente caña 20,000 kgs; desperdicios cacao 1,024 kgs; cacao roto 2,623 kgs; pulpa desecada del cacaotero 50,000 kgs; cocos pelados 7.800 kgs; bananas del país 1,000 kgs; banana seca 2,950 kgs; café 28,000 kgs; madera 18 m³; coches turismo 4 unidades y pequeñas cantidades de otros productos.

Francisco Gómez, C. M. F.

La Virgen de Fátima en S. Carlos

Los días 30 y 31 del pasado mes de mayo de 1953 la progresiva y limpia ciudad de San Carlos escribió una de sus más hermosas páginas religiosas. Su fiesta patronal de la Virgen de Monserrat se celebra de año en año con un esplendor que le hace formar cuerpo de solidez y brillantez que para sí querrían otros pueblos, gracias a la estabilidad de tantos señores europeos como ya viven en San Carlos y alrededores. Este año de 1953, fué algo digno de darlo a conocer a los lectores de «La Guinea Española». En su obsequio y para ser imitado.

ELEMENTOS

Con materiales a la mano, peritos y artífices pueden levantar y construir edificios románicos, bizantinos o góticos que después darán nombre a quien los concibió y plasmó.

En San Carlos, había muchos materiales aprovechables. Había planes, cooperadores y artífices. Y todos unidos levantaron un monumento de fé, y devoción a la Sma. Virgen de Fátima en la entrada solemne en San Carlos el día 30 de mayo a las 7 de la tarde y Entronización piadosa en la Iglesia de Monserrat el 31, Domingo del mismo mes de mayo.

La devota y atrayente imagen de la Virgen de Fátima había llegado de Barcelona al Rdo. P. Superior, Bernardo Pratdesaba, donada por la piadosa dama D.^a Luisa Linares. El Rdo. P. Maestro, Leonor Azqueta, jóven en las Misiones, devoto y veterano apóstol de la Virgen de Fátima ya que la llevó en triunfo por las provincias de Zaragoza, Hues-

ca, Teruel, Lérida, y otras. El viejo Hermano Pablo Rodó en años y estancia en las Misiones desde 1912. pero, aun joven en el arte divino, dirigiendo sus afinados cantos de aún mejor expresión; el Teniente Sr. Administrador Territorial, D. Andrés Matres; el Gerente de la firma Jones, D. Ignacio Lizaur; D. Isidoro dos Santos con espléndida limosna para el más brillante esplendor de la fiesta, fueron elementos de cuantiosa valía que dieron ayuda eficaz al éxito que se logró en las fechas 30 y 31. No estuve presente, pero, conocido el mucho y valioso elemento lusitano en San Carlos, nadie hubiera llevado a mal, que a su presencia, hubieran ellos todos haber hecho algo solemne y propio de la Patria que recibió la visita de la Virgen en la Cova de Iria.

ENTRADA TRIUNFAL

Todo San Carlos estaba avisado. Señoras blancas; caballeros y niños blancos eran racimos y canastillas de flores a recibir y ofrendarse a la Virgen bendita en el final del mes de las flores.

Los Señores finqueros con sus empleados y braceros se volcaron a San Carlos y se juntaron junto a la Comercial Frapejo a recibir y saludar con plegarias y cantos a la Virgen de Fátima como lo hacía el mar con su bramido, y con su murmullo suave y silencioso el agua que corre por su río espejo de pureza de la Virgen Blanca de los niños de primeras Comuniones. Eran las 7 de la tarde de un sábado.

El trabajo había cesado, el sol dejó de lucir y calentar para que aquel tropel de más de 3.000 personas hicieran acto de presencia y unos a otros se calentaran en devoción y disputarse llevar y subir a la Virgen Peregrina al Templo de Monserrat a dar entrada y, colocar en su puesto a la Sma. Virgen de Fátima. Total que se pasaron dos horas

31. DE MAYO, FECHA DE ORO.

Se colocó la Virgen en su trono y el gentío se esparció. El 31, era Domingo, se había de dar fin a la jornada. El Rdo. P. Superior Bernardo Pratdesaba, ofició la Misa solemne; el Rdo. P. Azqueta tuvo el sermón, el Ho. Pablo dirigió su notable coro y el público llenó el templo sagrado. Los labios se movían rezando y de muchos ojos caían lágrimas de amor y devoción. Los ojos miraban a la Virgen blanca y el silencio lo llenaba todo.

Se acercaba un acto solemne y emotivo, así fué en verdad. La Sta. Misa había terminado y todo estaba en su punto.

El Teniente Administrador Territorial, D. Andrés Matres, se levantó de su reclinatorio y ante el numeroso y piadoso auditorio en silencio, leyó, ofreció y consagró a la Sma. V. de Fátima todo San Carlos, con sus moradores, sus fincas y propietarios.

Los pueblos de la Jurisdicción y cuanto de rico y bello tiene San Carlos. En el templo no se debe aplaudir ni a los reyes.

Por esto, cuando la emoción invadió todo el recinto sagrado las armoniosas notas del mediófono que en sus últimas disposiciones legó el gran hombre de San Carlos, don Maximiliano Jones (q. e. d.) lo llenó todo con el apretón de manos y dedos que arrancó a las teclas el Ho. Pablo Rodó.

Salió la gente y en la calle los plácemes y la alegría del bien obrar, en el bar, en las casas y en los caminos, comentando ambas jornadas triunfales.

También nuestros plácemes a todo S. Carlos, a los P. P. Misioneros, a las autoridades y Sr. blancos: a los Jefes y todos los públicos de la Comarca, que van a perpetuar esas fechas primero con un pergamino que ejecuta el artista D. Manuel Gordo, tan conocido en Sta. Isabel, dirigiendo actos de alta educación y formación moral con las obras realizadas en solaz de todos, aprendidas en su ciudad natal, la Imperial Toledo, y después con un altar en honor de la V. de Fátima.

Que todo sea en honra de San Carlos, gloria de la V. de Fátima y emulación de otras poblaciones de nuestra Colonia en «La Guinea española».

SENA

San Carlos 7-9-1953